



འབྲུག་གི་བཀའ་སྲོལ་ལྷན་ཁག་

LIBRARY OF TIBETAN WORKS AND ARCHIVES
CENTRE FOR TIBETAN STUDIES

TO WHOM IT MAY CONCERN

To monasteries, photographers, archives, owners of photographs, collectors and museums.

With this letter I request you to please collaborate or assist Paola Pivi and her collaborators, who are completing an ambitious project purely for the presentation of Tibetan culture to the world and its preservation, without any purpose of profit.

The project consists in gathering as many photographic portraits of Trulkus as possible and cataloguing them. Once completed this will be an important project for Tibet.


I request you to please be so kind to collaborate in making the photographic portraits of Trulkus in your possession, or negatives, available to Paola Pivi and her collaborators, by either lending the photos, donating the photos or selling the photos, according to the best situation, and to please also pass any other information you might have about the photo and its subject (example: photographer's name, place and date, name of the Trulku portrayed in the photo).

The photographic portraits will be displayed in several museums around the world for a few years, starting with Castello di Rivoli in Italy in September 2012.

At the end of the shows all the photos that were on loan will be returned to the owners and all the other acquired photos will be donated to the Tibetan community in exile.

They are hoping to complete the project in about one year in order to meet its first exhibition in September 2012.

With thanks,


Lhakdor
Director
LTWA



4 November 2011



འབྲུག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་

LIBRARY OF TIBETAN WORKS AND ARCHIVES
CENTRE FOR TIBETAN STUDIES

༢༠༡༡ ལྷག་པམ་མ་གྱི་བ་དན་དགུང་ན་མོ་པའི་དཔོན་ལྷོ་ལག་གི་འབྲེལ་ཡོད་རྣམས་དང་། བར་ལ།
ཡིག་མཛོད་ལྟ་བུ་བར་བདག་པོ། འབྲེལ་པུམ་བྱེད་པོ། འབྲེལ་མ་རྟོན་ཁང་བཅས་རྣམས་ལ་ལྷན་ཁྲིམ་
མཚོག་ལ།

ཆེད་ཀྱི། བར་པའི་པོད་ཀྱི་ཅ་ཆེད་རིག་གཞུང་ལམ་སྤྱིར་སྤྲོ་བོ་རྣམས་ཀྱི་ཡིག་ཕྲེང་ལྷན་
འབྲེལ་ལྲུམ་པ་བལྟུང་སྤྱང་སྤྱོད་བྱུང་སྤྱོད་ལྟ་བུ་རྒྱ་ཁོ་ནའི་སྤྱད་མ་གཏོགས་ཁེ་སང་གི་དཔེ་གསུམ་ལུས་ཅུབ་
རྣམས་ལེད་བར་ལྷམ་པོ་པོ་ལ། བི་ཕྱི་(Paola Pivi) ལགས་རྣམས་ལྷགས་འབྲུར་ཆེ་བཞེས་ཀྱིས་ལྷགས་
བསམ་ལྷན་པའི་ལས་འཆར་ཡིག་གཟུགས་ལྷན་པའི་མཚོན་མཆིས།

ལས་གཞི་དེའི་ནང་ཐོག་མར་ཚོས་ལྷགས་རིམ་སྤུམ་ཚད་པའི་སྤྱལ་སྤུལ་པའི་སྤྱལ་བར་གང་མང་འབྲེལ་པུམ་
བལྟུང་བྱུམ་རྣམས་དེ་དག་དགར་ཆག་ནང་འབྲོད་རྒྱ་དང་། རྣམ་ཞིག་ལེགས་བྱུབ་མིན་པ་དང་འབྲེལ་མ་རྟོན་བྱ་
རྒྱ་ལོགས་པོད་དོན་ཆེད་གསུང་ལུང་ས་ཆེ་བའི་ལས་གཞི་ཡིག་ལྷན་ལྷན་པའི་ལས་ཡིན།

དེའང་ལས་གཞི་འདི་དུས་ཐོག་ལ་ལེགས་བྱུབ་ཡོད་ཕྱིན། ལྷག་སྤྱི་སྤྱལ་བར་དམ་དེ་དག་གི་སྤྱི་ལོག་གཡོང་
བཤམ་ལས་འདེབས་གནང་བ། འཛོལ་བ་བཅས་གང་དགབས་ལྷན་འབྲུར་གྱིས་ལྷམ་པོ་པོ་ལ། བི་ཕྱི་ལགས་
དང་ཁོང་གི་བྱུག་རོགས་ལ་ཚང་མས་རང་ལྷམ་གང་ཡོད་ཀྱིས་བྱུར་བྱ་མཉམ་འདེགས་གནང་སྤོང་ཡོད་པའི་
རེ་སྤུལ་ལྷན་ལྷན་ཡིན། ལྷག་རོགས་གནང་སྤུལ་སྤྱལ་བར་གྱི་མཚན་དང་། མ་ཆ། དུས་ཚོད་ལོགས་སྤུལ་བར་དང་
འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་གནས་ལུས་ཅི་རིགས་ཁོང་ཚོར་མཐོ་སྤྱད་གནང་རྒྱུར་འབྲོད་སྤུལ་ལྷན་ལྷན་ཡིན།

སྤྱལ་བར་དེ་དག་གྱི་ལོ་ ༡༩༡༩ ལྷ ༤ ནང་མི་ཏུ་ཡིའི་(Italy)ལ་མི་ཏི་ལོ་ ཉི་ རི་ཚོ་ལི་(Castello di
Rivoli)འབྲེལ་མ་རྟོན་ཁང་ནང་འབྲེལ་མ་རྟོན་བྱ་རྒྱ་དང་། དེ་རྣམས་འགོ་བཅའ་གསུམ་ཉེ་ལོ་གསུམ་རིང་ལམས་
ལྷིང་ལུས་བྱུག་པའི་འབྲེལ་མ་རྟོན་ཁང་ནང་སྤྱི་གཞོམ་བྱ་རྒྱུ་རེད་འདུག ལས་འཆར་ལེགས་བྱུབ་བྱུང་

